GRUYÈRE ÉNERGIE SA

LSV / SDD… Simplifiez-vous la vie !

Gain de temps…
Plus de déplacement à la banque ou à la Poste

Clarté d'information…
Réception de la facture détaillée

Economie d'argent…
Elimination des frais bancaires ou postaux

Suppression des rappels…
Recouvrement automatique à l'échéance

Sécurité améliorée…
Pas de transfert d'argent liquide

Contrôle de vos paiements…
Contestation possible pendant 30 jours suite au prélèvement

Oui, je veux régler mes factures par **LA POSTE** (SDD)
Ja, ich will meine Rechnungen durch **die Post** (BAD) bezahlen

N° de compte / Konto-N° _____

Oui, je veux régler mes factures par **LA BANQUE** (LSV)
Ja, ich will meine Rechnungen durch **die Bank** (LSV) bezahlen

Nom de la banque / Name der Bank _____
Lieu / Ort _____
N° de compte / Konto-N° _____

Nom, Prénom / Name, Vorname _____
Rue / Strasse _____
Lieu / Ort _____
Téléphone / Telefon _____

Lieu et date / Ort, Datum _____

Signature / Unterschrift _____

Autorisation de débit

Par la présente j'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à débiter sur mon compte les notes de recouvrement émises par le bénéficiaire ci-dessous.

Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque ou La Poste aucune obligation de débit.

Le montant débité me sera remboursé si je le conteste dans les 30 jours après réception de l'avis de ma banque ou de La Poste, en la forme contraignante.

Belastungsmächtigung

Hiermit ermächtige ich meine Bank oder Post bis auf Widerruf, die ihr von obigem Zahlungsempfänger vorgelegten Lastschriften meinem Konto zu belasten.

Sollte mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweisen, besteht für mein Bank oder die Post keine Verpflichtung zur Belastung. Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert.

Der belastete Betrag wird mir rückvergütet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierung bei meiner Bank oder der Post in verbindlicher Form Widerspruch einlege.

Bénéficiaire / Zahlungsempfänger :
Gruyère Energie SA - LSV-IDENT SERV3

Merci de retourner ce document à :
Bitte ausgefülltzurückschicken an :

Gruyère Energie SA
Rue de l'Etang 20 – CP 76
1630 Bulle 1

Wird von der Bank ausgefüllt/A remplir par la banque

BC-Nr.*
No CB*

Iban-Nr*
No iban*

Name und Vorname des Kontoinhabers*
Nom et prénom du titulaire du compte*

Strasse*
Rue*

PLZ, Ort*
No postal, Lieu*

*linksbündig/aligner à gauche

Ort, Datum/Lieu, Date

Name der Bank/Nom de la banque